

BIBLIOGRAPHY

- Abao, E. et al. (2016). Mother tongue- based instruction: policy to practice. *International Journal of Education and Research*. Vol. 4 No. 3 March 2016.
- ACDP Indonesia. (2014). *Mother Tongue Based Multilingual Education*. Jakarta: Ministry of Education and Culture National Office for Research and Development.
- Alidou, H., Boly, A., Brock-Utne, B., & Satina, Y. (2006). *Optimizing learning and education in Africa – the language factor*. Paris, France: Association for the Development of Education in Africa.
- Alieto, E. (2018). Language Shift from English to Mother Tongue: Exploring Language Attitude and Willingness to Teach among Pre-Service Teachers. *TESOL International Journal*, 13(3), 134-146.
- Alison, P. (2015). Planning for Language Use in education: Best Practices and Practical Steps to Improve Learning Outcomes. *RTI International; United States Agency for International Development*. USAID.
- Apolonio, A.L. 2022. Mother Tongue-Based Multilingual Education (MTB-MLE) in the Philippines: Its Implications to Language Learning. *Erudio Journal of Educational Innovation*, Vol 9, No 1 (2022), pp. 1-12 DOI <https://doi.org/>
- Baker, C. (2001) *Foundations of Bilingual Education and Bilingualism*. Third edition. Clevedon: Multilingual Matters.
- Benson, C. (2000). The primary bilingual education experiment in Mozambique, 1993 to 1997. *International Journal of Bilingual Education and Bilingualism*, 3(3), 149-166.
- Benson, C. J. (2002). Real and Potential Benefits of Bilingual Programmes in Developing Countries. *International Journal of Bilingual Education and Bilingualism* 5(6), pp.303–317.
- Benson, C. (2004) *Bilingual schooling in Mozambique and Bolivia: From experimentation to implementation*. *Language Policy* 3, 47-66.
- Benson, C. (2013). *L1-based multilingual education and EGRA: Where do they meet?* PRAESA Occasional Papers No. 40.

- Benson, C. (2014). *Adopting a multilingual habitus: What north and south can learn from each other about the essential role of nondominant languages in education*. In D. Gorter et al. (Eds.). *Minority languages and multilingual education* (pp. 11-28). Berlin, Germany: Springer
- Berowa, A. M. & Agbayani, R. (2019). The MTBMLE Policy: Attitudes Among Teachers on the Ground. *Asian EFL Journal*. 21. 123.
- Bortfeld, H. (2001). First Language Acquisition. *Language*, 57, 285–308.
- Brooks, J.G., & Brooks, M. G. (2011). Becoming a constructivist teacher. *Developing minds: A resource book for teaching thinking*, 150-157
- Brown, H.D. (2000). *Principles of Language and Teaching*. San Francisco State University.
- Bruner, J. (1966). *Learning by Discovery*. Ed. L. Shulman and E. Keisler.
- Bruthiaux, P. 2002. *Hold Your Courses: Language Education, Language Choice, and Economic Development*. Colombia.
- Cabansag, J.N. (2016). The Implementation of Mother Tongue-Based Multilingual Education: Seeing It from the Stakeholders' Perspective. *International Journal of English Linguistics*, 6(5), 43-53. Philippines.
- Caet, A, Taylor, L Kerry (2015) *Mother tongue-based multilingual education for Timor-Leste: a new direction for language-in-education*. In: TLSA 2011: 3rd Timor-Leste Studies Association Conference: Communicating New Research on Timor-Leste , 30 Jun-1 Jul 2011, Dili, Timor-Leste.
- Cenoz, J., & Genesee, F. (1998). *Psycholinguistic perspectives on multilingualism and multilingual education*. In J. Cenoz, J & F. Genesee (Eds.), *Beyond bilingualism: multilingualism and multilingual education* (pp 16-32). Clevedon, UK. : Multilingual Matters.
- Cenoz, J., & Genesee, F. (Eds.). (1998). *Beyond bilingualism: Multilingualism and multilingual education*. Clevedon, UK. : Multilingual Matters.
- Cenoz, J., & Gorter, D. (2011). *A holistic approach to multilingual education: Introduction*. *The Modern Language Journal*, 95(3), 339-343.

- Chaer, A. (2003). *Psikolinguistik: kajianteoretik*. Jakarta: RinekaCipta.
- Chimbutane, F., & Benson, C. (2012). Expanded spaces for Mozambican languages in primary education: Where bottom-up meets top-down. *International Multilingual Research Journal*, 6(1), 8-21. <http://dx.doi.org/10.1080/19313152.2012.639278>
- Clark, B. A. (2000). *First-and Second-Language Acquisition in Early Childhood*.
- Clark, E. V. (2009). *First language acquisition*. Cambridge University Press.
- Creese, A. & Blackledge, A. (2010). Translanguaging in the bilingual classroom: A pedagogy for learning and teaching? *The Modern Language Journal*, 94, 103– 115.
- Cruz, P. (2013) *English and Mother Tongue-Based Multilingual Education: Language attitudes in the Philippines*. Manila University.
- Crystal, D. (2011). *From the World to the Word-and Back Again*. Plenary lecture given to the CILT Primary Languages Show, 'From the Word to the World', Liverpool, 4 March 2011.
- Cummins, J. (2007). Rethinking monolingual instructional strategies in multilingual classrooms. *Canadian Journal of Applied Linguistic,s* 10(2), 221–40.
- De Los Reyes, R. (2018). Translanguaging in multilingual third grade ESL classrooms in Mindanao, Philippines. *International Journal of Multilingualism*, DOI: 10.1080/14790718.2018.1472268
- Dick, W., Carey, L. (2005). *The Systematic Design of Instruction*. Sixth Edition. University of South Florida. Pearson. USA.
- Dekker, D., Young, C. (2005). *Bridging the gap: The development of appropriate educational strategies for minority language communities in the Philippines*. *Current Issues in Language Planning*, 6(2), 182-199.
- Department of Education, Republic of the Philippines. (2012). *Guidelines On The Implementation of The Mother Tongue Based-Multilingual Education (MTB-MLE)*. DepEd Complex, Meralco Avenue, Pasig City.
- Dowd, A. J., & Bartlett, L. (2019). *The need for speed: Interrogating the dominance of oral reading fluency in international reading efforts*. *Comparative Education Review*, 63(2), 189-212.
- Dutcher, N. (1997). *The First and Second Languages in Education*. A Review of International Experience. Washington, D.C.
- English Language Syllabus in Malaysian Schools*, Tingkatan 4–5. (2005). Kuala Lumpur: Dewan Bahasa Dan Pustaka.
- Fullmer, M.J, Voltaire,Q (2014). Mother-TongueMultilingual Education (MTBMLE) Initiatives in Region 8. Institute of Advanced Engineering and Science. *International Journal of Evaluation and Research in Education (IJERE)*p-ISSN: 2252-8822, e-ISSN: 2620-5440.DOI: <http://dx.doi.org/10.11591/ijere.v3i1.5862>

- Gempeso, Hyra, D, Jubelle, D. (2021). *“Constructive alignment of Mother Tongue-Based Multilingual Education (MTB MLE) language policy implementation to the practices of a multilingual classroom”*. Mindano State University.
- Goh, C.M, Silver, Rita, E. (2004). *Language Acquisition and Development. A Teacher’s Guide*. Singapore: Prentice Hall.
- Gonzalez,A. (1998). The Language Planning Situation in the Philippines. *Journal of Multilingual and Multicultural Development*, (19)5, 487-525, DOI:10.1080/01434639808666365
- Gove, A., &Wetterberg, A. (2011). *The Early Grade Reading Assessment: Applications and Designing for Complexity 53 Interventions to Improve Basic Literacy*.Research Triangle Park, NC: RTI International.
- Greiff, S. (2012).*From Interactive to Collaborative Problem Solving Current Issues in the Programme for International Students’ Assessment*. University of Luxembourg. <https://www.researchgate.net/publication/259640422>
- Gustafson, K. L., & Branch, R. M. (1997). *Survey of instructional development models*. Information Resources Publications, Syracuse University, 4-194 Center for Science and Technology, Syracuse, NY 13244-4100.
- Haddad, D. (1995). *Education and Development: Evidence for New Priorities*. World Bank Discussion Papers No. 95. ISBN 0-8213-1624-9 World Bank. Washington, D.C
- Hatch, Evelyn and Brown, Cheryl. 1995. *Vocabulary, Semantics, and Language Education*. Cambridge: Cambridge University Press.
- Hakim, L, Pipit, P. 2020. *“The Use of BahasaSunda in English Language Teaching”*.UniversitasPerjuanganTasikmalaya. Tasikmalaya.
- Hamidulloh, I. (2017). *UrgensiPemertahananBahasaIbu di SekolahDasar.LP2M IAIN Surakarta* (2) 2.
- Heugh, K. (2011). *“Theory and practice – language education models in Africa:research, design, decision-making and outcomes”* in Ouane, A. and Glanz, C. (eds.), *A Review and Analysis of Theory and Practice in Mother-Tongue and Bilingual Education in sub-Saharan Africa*. UIL/ ADEA: Hamburg and Tunisia.
- Hovens, M. (2002). *“Bilingual Education in West Africa: Does it work?” International Journal of Bilingual Education and Bilingualism*, Vol/Issue: 5(5). Pp. 249-266.
- Husein, R. (2014).A Profile of Exemplary Teachers of English for YoungLearners at The Elementary Schools. *JurnalPendidikanHumaniora, Graduates School of UniversitasNegeri Malang*. Vol. 2 No. 4, Hal 311-321.
- Hymes, D. (1972). *On communicative competence*. In J. B. Pride and J. Holmes (eds.), *Sociolinguistics*. Harmondsworth: Penguin. 269–293.
- Hornby, A. S. 1984. *Oxford Advanced Learner’ Dictionary of Current English*.

- Hovens, M. (2002). Bilingual education in West Africa: Does it work? *International Journal of Bilingual Education and Bilingualism*, 5(5), 249-266. Oxford: Oxford University Press.
- Hyra D.P.G., Jubelle D.S.M. (2021). Constructive alignment of Mother Tongue-Based Multilingual Education (MTB MLE) language policy implementation to the practices of a multilingual classroom. *English Language Teaching Educational Journal* (4) 2, 125-137
- John, V.Q, Mark,F(. (2015). "Mother-Tongue Based Multilingual Education (MTBMLE) Initiatives in Region 8." *International Journal of Evaluation and Research of Education (IJERE)*.
- Joy C, Sheri. (2017). The Effects of Mother Tongue – Based Multilingual Education on English Literacy of Children in Silaing, Philippines. *International Journal of Semantic Scholar*, Volume 2 , No.1.
- Juliantara, I (2016) *Teachers' Perceptions toward Curriculum Changes. A Case Study on The English Teachers of SMK 1 LINGSAR*. UniversitasMataram.
- Kemp, C. (2009). *Defining multilingualism*. In L. Aronin& B. Hufeisen (Eds.), *The exploration*
- Knuutilla, S. (2008). *Theories of Perception in Medieval and Early Modern Philosophy*. Finland: Springer.
- Kosonen, K. (2009). First Language–Based Multilingual Education Can Help Those Excluded by Language. *SIL International journal*. Payap University, Chiang Mai, Thailand
- Krashen, S. D. (1988). *Principles and Practice in Second Language Acquisition*. Prentice-Hall International, 1987.
- Krashen, S. D. (1988). *Second Language Acquisition and Second Language Learning*. Prentice-Hall International, 1988.
- Kress, Van, L. (2011). What multilingualism? Agency and unintended consequences of multilingual practices in a Barcelona health clinic. *Journal of Pragmatics* 43(2011) 1209–1221.
- Lartec, J. K., Belisario, A.M., Bendanillo, J. P., Binas-o, H.K., Bucang, N. O., and Cammagay, J. L. W. (2014). Strategies and Problems Encountered by Teachers in Implementing Mother Tongue-Based Instruction in a Multilingual Classroom. *The IAFOR International Journal of Language Learning*, 1 (1), 1-16
- Leech, K.T, Agostinho, C. (2015). "Mother Tongue-Based Multilingual Education: A new direction for Timor Leste.". Timor Leste.
- Littlewood, W. 1984. *Foreign and Second Language Learning: Language Acquisition Research and Its Implication for The Classroom*. Cambridge University Press.
- Long, M. (1996) "Encouraging language acquisition by adults in a formal instructional setting." *ELT Documents* 76/3: 14-24.

- López, Cristina Corcoll and González-Davies, M. (2016). Switching codes in the plurilingual classroom. *ELT Journal*, 70(1), 67–77.
- Lucas, T., Villegas, A. M., & Freedson-Gonzalez, M. (2008). Linguistically responsive teacher education: Preparing classroom teachers to teach English language learners. *Journal of Teacher Education*, 59, 361–373.
- Lystiana, N.H., Pipit, P.S. (2020). *The Use of Bahasa Sunda in English Language Teaching*. Lensa: Kajian Kebahasaan, Kesusastraan, dan Budaya. (10) 1, 45-57. <http://jurnal.unimus.ac.id/index.php/lensa>.
- Lincoln, Y. S., and Guba, E. G. (1985). *Naturalistic inquiry* Newbury Park. Cal.: Sage.
- Martin, Pamela N. 2009. *Societal transformation and reference services in the academic library: theoretical foundations for re-envisioning reference*. Library Philosophy and Practice 2009 (May).
- Medilo, C. (2017). The Experience of Mother Tongue-Based Multilingual Education Teachers in Southern Leyte, Philippines. *International Forum Journal*, 19(2), 64-79. Retrieved from <http://ojs.aiias.edu/index.php/ojs/article/view/186>
- Mondez, R. (2013). Appropriateness of mother-tongue based multilingual in urban areas. *International journal of Science and Research (IJSR)*, India Online ISSN: 2319-7064.
- Naom, N., & Sarah, A (2014). Mother tongue in instruction: The role of attitude in the implementation. *International Journal of Research In Social Sciences*, 4 (1), 77- 87
- Nation, ISP. 2000. *Learning Vocabulary in Another Language*. Cambridge: Cambridge University Press.
- Ndamba, G. T. (2008). Mother Tongue Usage in Learning: An Examination of Language References in Zimbabwe. *The Journal of Pan African Studies*, vol. 2, no. 4.
- Nolasco, R.et.al. (2010). *Starting Where the Children Are: a Collection of Essays on Mother Tongue based Multilingual Education and language Issues in the Philippines*. Philippine: 170+ Talaytayan MLE Incorporated.
- Nurakhir, A. (2016). *Multilingualism in Education in Indonesia: A Literature Review*. Diponegoro University. Semarang. <http://eprints.undip.ac.id>.

- Pettit, S. K. (2011). Teacher beliefs about English language learners in the mainstream classroom: A review of literature. *International Multilingual Research Journal*, 5, 2, 123-127.
- Phillips, K.M.O. (2009). *Learning new problem-solving strategies leads to changes in problem representation*. University of Wisconsin, Madison, WI, USA.
- Philippines Department of Education. (2009). *Institutionalizing mother tongue-based multilingual education* (Order no. 74). Pasig City: Author.
- Philippines Department of Education. (2012). *Guidelines on the implementation of the mother tongue-based multilingual education (MTB-MLE)* (Order no. 16). Pasig City: Author.
- Piaget J., (1950), *The Psychology of Intelligence*, 1950, London dan New York: Routledge Classic.
- Piepho, H.-E. 1981). *Establishing objectives in the teaching of English*. In C. Candlin (ed.), *The Communicative Teaching of English: Principles and an Exercise Typology*. London: Longman
- Plomp, T. (1997). *Educational and training system design*. Enschede, The Netherlands: University of Twente.
- Plomp, T. (2013). *Educational design research: An introduction*. Educational design research, 11-50.
- Pound, L. (2006). *How Children Learn*. Practical Pre-School Books, A Division of MA Education Ltd, St Jude's Church, Dulwich Road, London.
- Prawiradilaga, D. S. (2015). *Prinsipdesainpembelajaran*. Kencana
- Priscilla, A.C. (2016). *Critiquing Mother Tongue-Based Language-in-Education Policies: A Focus on the Philippines*. Springer.
- Ramachandram, S.D. & Rachim, H.A. (2004). Meaning recall and retention: the impact of the translation method on elementary levels' learners' vocabulary learning. *Regional Language Centers' Journal*, 35(2), 161-178.
- Ramirez, J., & Merino, B.J. (1990). 'Classroom talk in English immersion, early-exit and late-exit transitional bilingual education programs.' In Jacobson and C. Faltis (Eds.), *Language Distribution Issues in Bilingual Schooling* (pp. 61-103) Clevedon, England: Multilingual Matters.
- Rencana Pembangunan Jangka Menengah Nasional (RPJMN) 2015-2019. Dokumen Perencanaan dan Pelaksanaan. Kementerian PPN/Bappenas. Jakarta.

- Reiser, R. A., & Dempsey, J. V. (Eds.).(2012). *Trends and issues in instructional design and technology*. Boston: Pearson.
- Richards, J., Rodgers, T. (2001). *Approaches and Methods in Language Teaching* Cambridge University Press. Cambridge
- Richey, R. C., Klein, J. D., & Nelson, W. A. (2004). *Developmental research: Studies of instructional design and development*. Handbook of research for educational communications and technology, 2, 1099-1130.
- Rifa'i, A. M. M. (2020). Multilingual dan Perkembangannya Dalam Perspektif Pendidikan. *Al-Mabsut: Jurnal Studi Islam dan Sosial*, 14(2), 147-156.
- Risadi, M.Y. (2020). The Use of Mother Tongue for Education Field in Multilingual Society, Bali Indonesia. *International Journal of Linguistics and Discourse Analytics* Vol. 1, No. 2, March 2020 P-ISSN 2721-8899 E-ISSN 2721-8880 18. Hotel Department, Denpasar Academy of Tourism Denpasar, 80222, Bali.
- Rumenapp, J. C. (2014). *Mother-Tongue-Based Multilingual Education*. In S. Thompson (ed.), *The Encyclopedia of Diversity and Social Justice* (pp. 532-233). Lanham, MD: Rowman and Littlefield.
- Sanjaya W., 2011, *Strategi Pembelajaran Berorientasi Standar Proses Pendidikan*, Jakarta: Kencana Prenada Media.
- Seels, B., & Glasgow, Z. (1998). *Making instructional design decisions*. Merrill
- Serquince. 2010. *Attributes of Effective Reading Programs Among High-Performing, High Poverty Public Elementary School*. Unpublished Dissertation. University of the Philippines, Quezon City.
- Shaeffer, Sheldon. (2014). *Language Diversity and Mother Tongue Policies in Education*. Presentation at the Seminar on the Use of Mother Tongue/Local Language to Improve Elementary Learners' Competence. SEAMEO QITEP in Language. 23-26 September 2014.
- Shambaugh, R. N., & Magliaro, S. (1997). *Mastering the possibilities: A process approach to instructional design*. Allyn and Bacon.
- Shameem, N., (2005) a. *Nature of Multilingual Diversity in Primary School Classrooms, Practice and Policy*. In: May, S., Franken, M., Barnard, R. (Eds.), *LED: Refereed*

Proceedings of the Inaugural International Conference on Language, Education And Diversity. University of Waikato, Hamilton, New Zealand

- Sheri, J.. (2017). *The Effects of Mother Tongue-Based Multilingual Education on the English Literacy of Children in Silang, Philippines*. International Forum Vol. 20, No. 2 pp. 160-177.
- Sinaga, B. (2007). *Pengembangan Model Pembelajaran Matematika Berdasarkan Masalah Berbasis Budaya Batak*. (Doctoral dissertation, Tidak Diterbitkan, Surabaya: Program Pascasarjana UNESA.
- Stern, H. H. 1983. *Fundamental Concepts of Language Teaching*. Oxford: Oxford University Press
- Sugiyono. (2015). *Metode Penelitian Pendidikan: Pendekatan Kuantitatif, Kualitatif, dan R&D*. Cet. XXII. Bandung: Alfabeta.
- Taylor-Leech, K., & Caet, A. (2012). *Mother tongue-based multilingual education: A new direction for Timor Leste*. Howthorn: Swinburne Press. (pp. 295-301). Timor-Leste Studies Education.
- Tegeh, I.M, (2014). *Model Penelitian Pengembangan*. Yogyakarta: Graha Ilmu.
- Thomas & Collier. 2002. *A National Study of School Effectiveness for Language Minority Learners' Long-Term Academic Achievement*. University of California, Santa Cruz.
- Trianto, (2007), *Mendesain Model Pembelajaran Inovatif Progresif*, Jakarta: Kencana
- Tulasiewicz, W. and A. Adams. (2005). *"What Is Mother Tongue?" Teaching the Mother Tongue in a Multilingual Europe*. Continuum.
- Tupas, R. (2015). Inequalities of multilingualism: challenges to mother tongue-based multilingual education. *Language and Education International Journal*. (29) 2, 112-124, DOI: 10.1080/09500782.2014.977295.
- UNESCO.(2003). *Education in a multilingual world*. Paris, France: UNESCO. Retrieved from <http://unesdoc.unesco.org/images/0012/001297/129728e.pdf>
- UNESCO (2005). *First Language First: Community-based literacy programmes for minority language context in Asia*. Bangkok: UNESCO.
- UNESCO. (2008). *Mother Tongue Instruction in Early Childhood Education: A Selected Bibliography*. Paris: UNESCO.
- UNESCO. (2008a). *Mother Tongue Matters: Local Language as a Key to Effective Learning*. Paris: UNESCO
- UNICEF. (1999). *The state of the world's children, 1999*. New York: Author
- Usadiati, W. (2009). *Contribution of L1 in EFL teaching*. Kta, Volume 11 (2), pp. 171-184.

- Valerio, M.T. (2015). Current perspectives on mother-tongue based instruction in the newly implemented K to 12 curriculum of the Philippines. *British Journal of Education*, 3(9), 51-66
- Voltaire Q. O, John, M. F. (2015). Mother-Tongue Based Multilingual Education (MTBMLE) Initiatives in Region 8. *International Journal of Evaluation and Research in Education (IJERE)*.Vol 3, No.1
- Walter, S., & Dekker, D. (2011). Mother tongue instruction in Lubuagan: A case study from the Philippines. *International Review of Education*, 57(5-6), 667-683.
- Wa-Mbaleka, S. (2014). Teaching English to speakers of other languages: The case of the Philippines. *International Journal of Academic Research in Progressive Education and Development*, Vol 3(2), 64-78. Retrieved from http://hrmars.com/hrmars_papers/Teaching_English_to_Speakers_of_Other_Languages_The_Case_of_the_Philippines.
- Wa-Mabaleka, S. (2014). "English teachers' perceptions of the mother-tongue based education policy in the Philippines." *European Journal of Research and Reflection in Educational Sciences*, 2(4), 17-32.
- Wa-Mbaleka, S & Pourhashemi, M.R. (2012). *Toward and empowering pedagogy: Is there room for critical pedagogy in educational system of Iran? Theory and Practice in Language Studies*, 2(12), 2548-2555.
- World Bank.(2005). *In Their Own Language...Education for All*. Education World Bank. Public Disclosure Authorized. Washington, D.C.
- Wikipedia, the free encyclopedia.(2014). *Multilingualism*. Available online Learning. Paris, France: UNESCO.
- Wright, S. C., & Taylor, D. M. (1995). Identity and the language of the classroom: Investigating the impact of heritage versus second language instruction on personal and collective self-esteem. *Journal of Educational Psychology*, 87, 241-252. <http://dx.doi.org/10.1037/0022-0663.87.2.241>

VinitiVaish& Aidil Subhan. (2014, August 22). Translanguaging in a Reading Class. *International Journal of Multilingualism*, 3. doi: 10.1080/14790718.2014.948447

Vygotsky, L. S. (1997). *The collected works of LS Vygotsky: Problems of the theory and history of psychology* (Vol. 3). Springer Science & Business Media.

Yow, V. R. (1994). *Recording oral history: A practical guide for social scientists*. Thousand Oaks, CA: Sage.

Zakaria, F. (2016). National Language and Minority Language Rights. *Journal of Language, Education, Humanities (Englisia)* Vol 4.No.1. UIN Ar-Raniry and Department of English Language Education UIN Ar-Raniry.

----- UU Sisdiknas Number 20 Year 2003.

